

صاحب و مدیر مسئولی
قبرسلی درویش وحدتی

سر محردی جمال حسنی

امور تحریریه ایچون مدیر مسؤله
اداره‌یه متعلق مسائل ایچون مدیره
مراجعت اولنور

آدره‌سی :

وزیر خاندنه ۱۴ تومرو

فولکان

۱۳۲۴

Journal „VOLKAN“

مدیر و محرری : ولی الدین
ابونه فیثانی

ملک عثمانیه ایله بلغارستان بوسنده

هرسک مصر . قبریس

وکرید ایچون

سنه ۱۲۰ آلتی ایلفی ۷۰ غروشد

استانبول ایچون سنه لکی ۱۰۸ غروش

اعلامات طرفینک رضاسیله

قرارلشدیر یلیر

بربریزه عداوت کی شیلر سبیلله ایدی مثلاً :
 علما ، مشایخی . مشایخ علمایی . عسکر ، ملکی ،
 ملکیده عسکری . مأمور اصنافی ، اصناف مأموری ،
 کوپلی شهری بی ، شهری کوپلی بی . استانبولی
 طشره لی بی ، طشره لی بونلری . قاضی کوپلی
 بکقوزلی بی ، بکقوزلی هرکسی سوز ، برصنف
 برفکر عالی میدان کتیرسه ، صنف دیگر چکه من ،
 برسی براز ، سه چیلسه ، دیگر لری کوره من .
 فقط بو حاللرک مطبوعات آراسینده اولدیغنی
 بیلاز ایدم .

هرغزه نه نشر اولغزدن اول مطبوعاتده
 اسملری کوریلور ، تدریکلره ، ستایشلره بوغولور ،
 بزه کلنجه هیچ برطرفدن برسس چیقما دی ،
 اکلادم که : اولامدیر بکلره یا طمطراقی بر
 تدکره عرض و تقسیم ایتی ، یا خود اداره خاهلرینه
 قدر کیده رک اتکلرینی اوپلی . بونه سردر دیه
 دوشوندم ، باشقه بریسنک دها ایچلرنده بولما .
 هسی ایچون اولدیغنی اکلادم . هله کندیلرینی
 بحق مؤآخذلرله ییتیلسق ، سس بیلله چیقما .
 رمزلر ، زیرا ، سس چیقارسه لر ، دوپولور .
 کارلرینه ضربه لر اوور . زوالی غزه غروب
 ایتدیغی ؟ برفر یادر قوباریر لر . بیچاره بی دلیکن
 دلیکه صوقار لر .

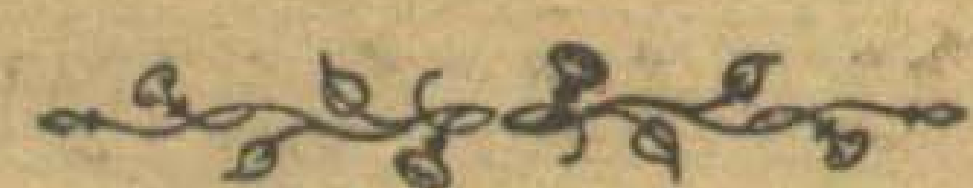
برکت ویرسون بزم وولقان بک شدتلی
 بر طراقة هول انکیز قوپاردی ده بردن التیبیک
 کشینک قولاغنه قدر عکس ایتدلمی شورای امتله
 میلم ، «ترجان حقیقتی» رفیقلمیزک قولاقلمینه ده
 کیره بیلدی . کیره بیلدی اما : آچقندن یازمق
 نه کزر !

تلمیح . ینه تلمیح ! ناجی بک برادریمیز
 آتش بوجکی اطلاق ایتدی . سن ده نانکور لکدن
 طوندیر ورق ، وولقانک اغزینه کیرلی ومه لک
 دیورسک وولقان ، حافظ قرآن اولدغنی ایچون اکثریا
 کلام اه پوسکور وپور ، اونی نشره چالیشیور .
 غزه جیلر ، یکی رقیبلمیزک دوامی اکلاد .
 لرلر قارئینک توجهنندن دوشورمکه اولانجه
 خدعه لرله ، بتون بتون ریا پرده سنه بورونک
 صودنیه چالیشیر لر .

وولقان کیمسه نک لطف دیده سی دکلدیر که :
 نانکور اولسون .
 القی کونلک غزته من مطالعه اولنورسه ،
 از ، چوق حریت وادیلرنده یووارلندیمیز
 اکلاشیلله بیلیر ، یازدقلریز پک آچیق اولدیغندن ،
 نه کلمه لرک نه ده ، جله لرک التنده بر مقصد
 اختفا ایدمیز . مقصد من دونکی نسخه منده
 واقدام ، مقاله منده آچقندن آچیفه بیان
 ایدلمشدر .

وولقان دکل ، محنت آراسنه تفرقه سوقق ،
 انسانیتی ایکی یه اییره رک برنجیسنه انسانیت
 صغری ، ایکینجیسنه انسانیت کبری اطلاق
 ایدرک برنجیسنی عثمانیتده ، ایکینجیسنی ده اسلامیتده .
 کورمکده در . شاشرم بن سرکه : حالایا حقیقته
 قارشى سکوت ایدمک ، ریاکارانه طرفکیلرک
 ایدیورسیکیز . یا خود اسارت روحیه مالکسکرده
 دائماً بر حامینک قنادی التنده یشامقندن باشقه
 چاره بوله یورسکیز .

مقاله کزک صوکنده کی ایکی جمله بی کندیکنز
 ایچون دستور العمل اتخاذ ایتکیزی توصیه ایدرم .
 وحدتی



اولکی کونکی نسخه منده مطبوعات عثمانیه نک
 کامل پاشانک علینده بو وضع تنقیدکارانه آلمش
 اولدقلرینی ناعس غزته سنندن اقتباساً بیان
 ایتدیکنز صرده جریده مذکورده جمعیتسک
 واسطه نشر وافکاری بولنان شورای امت
 غزته سننده بر قایچ کون اول مؤآخذ کارانه
 مطالعات سرد اولمش بولندیغنه دأثر اولان
 فقره بی مسکوت عنه بر اقصاق فقط شورای امت
 اولکی کونکی نسخه سننده ینه عین موضوعی تکرار
 ایلدی بزمده بر آز ایضاحات ویرمه منی ایجاب
 ایتدی «کامل پاشا قاپینه سنک باشلادیغنی مذاکراتی
 بیترمک وسیله سیه موقضی اوزون بر زمان
 محافظه ایتمکه غیوت بولتیغه سنی تعقیب ایتدیکی
 ارتق تماماً کسب وضوح ایتمشدر .» دنیلور .
 مدت حیاتی بو وطنه خدمت اوغرنده پیرامش

غنعات ادارمی الک مشکل زمانده مجرد وطن
 عشقیله الینه المش وشيخوخته رغماً اجتهاددن
 بر آن اول کرى طورمه مش محترم بر پیرسیاسته
 جمعیت غرته سنک بویه مقاصد خنسیه عطف
 واسنادینی تجویز ایتدیز . اخیراً بلغار لیبالر
 ینک ، امتیازات مساعده کارانده بولنی بیانیله
 استانبوله کوندردکری ، مرخصلری تنقید
 وتخطئه ایتمن بولنلری بلغارستان ایه وقوعه
 کلن مذاکرات ابتدائیه ده اداره مباحثات ایدن
 «آغزک ظن اولندیغنی کی «متزلزل و دماغک
 هر مدیده» اولدیغنی ، اثبات ایتش اولسه
 کی کدر . باش وکیل صاغلام بر اساس علمی ،
 بر حسن نیت ، متانت وتجربه لازم اولدیغنی
 اونو تیهلم که سعید پاشانک انفصالی اوزرینه
 جمعیتک کامل پاشایی الزام ایتمی بو اوصافی
 بلغاً مابلع حائر اولدیغنه دلالت ایلر . مسبور
 اولم ، مخاطرات ومهالکفی ادراک ایدمدیکنز
 قراکلی بر یولده شد رحل ایدلمنی الزام
 واصرار ایتیم .

بو لون اوستریا حکومته ایدمده کی کرکینک
 ممنونیت بخش بر صفه یه انتقال ایدیور . سفیر
 مارکی بالابوچنی حکومت متبوعه سنندن آلدیغنی
 تعلیمات موجبجه صدر اعظم ایله مذاکرات
 طلب ایدیور . کامل پاشا دخی تمام سیاسی
 وقاریله ، مذاکرات اثلافیه تکلیف قبول
 ایدیور .

چوق اولمدی ، اوستریا حکومتی ترکیه ایله
 اوزلاشفه ساعی بولندیغنی حالده عثمانیلرک
 آچدقلری حرب اقتصادی بوکا مانع اولدیغنی
 ومقاطعه اقتصادی نهایت ویرلمدکجه حکومت
 مذکورده هیچ بر مذاکره قبول ایتمکچی حتی
 سفیرینی استانبولدن آلدیرمجنی ویاه محافننده
 دوران ایدیوردی . بولر قارشى عثمانلی
 قاپینه سنک کوسقردیکی وضع متینانه ویرقونازک
 کمال حرارتله دواءک ازمیرده اوستریا مراکز
 تجارتنده بی صحانه عکس تأثیرلری بارون نرنتالی

بوكون حكومت عثمانیه بی استلافه دعوتہ مجبور
ایندی .

بوسه هر سك ايچون اوزلاشمه مطالبه سی
ایالات مذکورہ اوزرنده حق حاکمیتك اعترافی
تضمن ایستیکی کبی تعویضات مالیهك عثمانلی
حکومتجهدها صلاحیتدارانه وحقابه بر صورتده
طلبه بر زمین مساعد حاضرله مش بوانیورکه
بوزم ایچون بر مقدمه مظفریت دیملدر .

اوستریا حکومتی ایله بوکونه قدر دوام ایدن کرکینلک
آزالوب ، مخاصمه قونیه شهله حق کور یشیله جک بر
وضع آلدی ، والحاصل مقاطعه ائتلاف نتیجه سی
اوله رق ذائل اوله بیله جکی ادراک ایلدی .
ایشته بومقدمات بر نتیجه خیره سائق اوله جفی
وقرباً (قونفرانس) شرائط اولیه سی احضار
اوله جفی امید و تمی ایلرز .

ورقه مهمه

اوج کوندن بریدر موقع انتشاره چیقان محترم
غزته کزی او قومقله مباہی اولیورم .

انشاء الله تعالی هم وطن پروری ایله بو
... دن قورتولم جعفر . اداره سابقهده مستبدلردن
مشروطیتدهده بو ... دن بیزار اولمقده یز .
محترم ، جسور عسکر لریمز اللهک اذنیله استبدادی
بیقیدیلر . واسفاکه : شمدی ده ، حسین جاهد
بکار باشمزه احرار کسیدیلر . بزم زوالی ملتزده
حسین جاهد بکاره رأی ویرمکدن امتناع ایلمه مدیلر .
بزاستانبول مبعوثلردن امین دکلز . بوندن بزی
تخلیص ایلمه جک مطبوعاتدر . بتون افراد ملت
سزک وسزک کبرک غیرت و ثباتنه التجا ایدر .

کوشه نیسانده قالمش

برضابط

عزیز قرداشم !

اول امرده الهی دوشون ! صوکره . اکا
ربط قلب ایستدیکک حالدہ ، بتون کناهلرکه
توبه ایت ! توبه کلمه سی سویله دیکک دکل ،

هر نه قدر بالفعل اجرا ایلدوب ده وجداناً
معدب اولدینک ، یا خود ، دینه ، اخلاقه ،
بنی نوعکه ، نامشروع بر حیات تأمیننه دائر نه
کبی دوش و نجهلرک وارسه یابدقیریکه ، یاقق
ایستدکیریکه قلباً نادم اولدیفکه اینان ! واللهم
قورقه ، قورقه بر رجعت قلبیه ایله ، رجعت
ایت . وکندی کنیدی عفو ایت . زیرا سن ،
سنی عفو ایدرسهک بلکه اللهده سنی عفو ایدر .
حیات ، التون قزاعق ایچون دکلدر . انسان
کامل اولمق ایچوندر . اخرك تجاوزاتی باقی
اولدجه اکتساب معرفتدن کیرو طورهده . بویه
بر آدم اولورسهق ، هر وقت الله معینمزددر ،
ظفرده بزم ایچوندر . حقیقی اولوم یوقدر ،
حیات ایدیدر . یالکز انسانلر اویقوده در .
اولدکدن صکره اویانه جقلردر .

اولکی نسخه ملرده ائتلاف کیفیتنی ،
اتحاد وترقی جمعیتک تفسیقنی انورلرله نیازی
بکلردن ورقه عسکره سندن رجا ایتمشدک .
دونکی نسخهدهده « اقدام » مقاله مزده مخاطر .
لری بر تفصیل بیان ایشیدک .

تالیف وتنسیقدن صکره ، احمد رضا بك
باقی قالمق اوزره ، خواجه قدری ، مراد بك
برنس صباح لدین ، عبده جودت ، ك مبعوث
اولم ی ، مأمولدر . ملت نظرینده بونلردن زیاده
جهاد ایتمش بر فرد یوقدر . ذاتاً انتخاباتده
مفسوخدر .

حریت تامهك تأسیسه سی وغیرت بزدن .
موفقیت ده اللهدن ، زیرا اللهمدن باشقه داباندیغم
یوقدر .

بوکسهلکه : یرک بویردکلدر

نشیایه کلیش هنر دکلدر .

وولقان

عسکر لریمز نه اولملی

کچلرده فرانسه مشاهیر اقتصاد بونندن
برذاتک پارسده انتشار ایدن (لاتورکی نوول)
غزته سنه یازدینی مقالهده عثمانلی انقلاب اخیرنی
بك بمنویله تلقی ایستیکی وبتون انسانیتك

مظاهرتی اولمغه سزا بولندیغنی بیان اییدیوردی .
ینهده بك صمیمی بر لسان ایله انقلاب
برکونده وقوعه کله بیلور . فقط اونوتمه ملیدرکه
بتون بر حیات ملی ، بر مدنیت بوقدر آز زمان
ظرفنده تقلیب ایدیلمه من ؛ اسکی دن یرلشمی
بر چوق احوالت بررنک مطلوب کسب ایتمی
زمانه متوقفدر معارفه دقت ایدیگز . همشهریکزی
او قوتیکز مکتبلر یگز تکثیر ، توسیع ، اصلاح
ایستیکز دیوردی .

اوت انقلاب برکونده ایقاع ایدیلمه بیلور ،
فقط اجزا وارکان امتی طرز جدیده آیشدیر مق ؛
غیرک حریتله محدود اولان حریتك
نه دیکک اولدیغنی ، هر کسك وظیفه مدنییه
لری نه دن عبارت بولندیغنی لایقوله اکتلتق .
بر نسلك تجددی زمانه متوقفدر ،
حریتك ، مشروطیتك ضامن وکافی معارفدر
جسم دولتك روحی ، دماغی معارفدر . مکتبلرک
وباخصوص مکاتب ابتدائیهك عددینی تکثیر ،
پروغرا ملرنی اصلاح لزومندن ، هر وقت هر کون
بحث اییدیور فقط ایشیتزلر . ایشیتسه لرده ،
ایش بیلزلر .

بوکون متمدن مملکتلرده تحصیل ، یالکز
اطفاله حصرا یدلیور . تعلم و تنورک بر دوره مخصوصی
یوقدر ، هر یرده بیوک آدملرک ، علمهك ، عوامک
او قومه یازمه اوکرغلری ایچون کیجه وکوندز
مجاناً ، درسلا اچیلمشدر .

اهالی بونلر فوج فوج قوشیور ، و تطبیق
اولنان اصوللر ایله از زمانده او قومق اوکر نیور ،
علوم وفنونک تطبیق حقنده از چوق
معلومات استحصال اییدیور ؛

ظن ایدر ایسم « بوکون ممالک عثمانیهك
هر طرفنده ، هر کونده مکتبلر آچه بیلیمک اینجه
بر پاره یه توقف ایدر . حقیقت حالده بر دولتک
افرادى ایچون مهمات حریه قدر لزومی اولان
بویه بر اصرهم حقنده ایجاب ایدن فداکارلقدن
کری طورولما ملیدر . بوکون پایتخت ایله بعض
ولایات مستشما اولمق اوزره هر یردن
عسکر آلیور ، عثمانیلر ایچون وظیفه عسکریه